

國立成功大學
高教深耕計畫出國報告書

報告名稱：筑波大學（University of Tsukuba）交換留學心得

出國期間：2022/09/20 - 2023/02/18

經費來源：高教深耕計畫

單位：測量及空間資訊學系

職稱：學士生

姓名：李怡中

中華民國 112 年 3 月 7 日

中文及英文摘要(各200-300字)

首先，我想要感謝我的父母與師長支持我到日本筑波大學進行交換留學。接著，我很感謝成功大學給我跨國雙向獎學金的援助。有了這些幫助，讓我在假日時可以走訪日本各地，讓我我得以在寒冷苦讀的冬日開整天的暖氣。最後，我想感謝我在日本遇到的所有貴人，尤其是同樣來自於成大的外文系好朋友，與一樣來自於台灣的交換生們。

寫這篇報告書不僅僅是因為獎學金要求，我有希望我在筑波大學的經歷可以成為未來學弟妹申請時的助力，因此我寫了很多有關修課的心得，希望有助於學弟妹們未來選課、選老師。報告書中我寫了洋洋灑灑九千多個字與將近五十張照片，只因為我在日本、在筑波大學的這半年得到的實在是太多。

First of all, I would like to thank my parents and teachers for supporting me to study abroad at the University of Tsukuba in Japan. Next, I am very grateful to National Cheng Kung University for giving me assistance with this scholarship. With this help, I can travel around Japan during the holidays, and I can turn on the heating all day in the cold winter when I study hard. Finally, I would like to thank all the other exchange students from Taiwan and all the noble people I met in Japan. Especially, I want to thank my good friends from the Department of Foreign Languages, who also belongs to National Cheng Kung University. From the application period, I reminded each other what to submit and what to do. Later, we always travel together. During this period, I received a lot of care from her.

Writing this report is not only because of the scholarship requirements. I hope that my experience at the University of Tsukuba can be helpful for future students to apply. So I wrote a lot of experience about taking courses, hoping to help students to choose courses and teachers. In this report, I wrote more than 9,000 words and put up to 50 photos, just because I got too much during the five months in Japan and the University of Tsukuba.

目次

目的	4
過程	4
課程	5
學校活動	6
留學生活動	6
JLPT	7
打工	7
日常生活	7
旅遊	8
心得及建議事項	9
附錄	11

目的

當初為什麼會想交換呢？

最一開始是因為我的姐姐在我國中的時候至浙江大學交換了一個學期，所以我得知了大學與大學之間的交換計畫。可能在很多人的心目中，能夠去國外交換是一件很厲害的事，但由於我的身邊很近的地方就有人出去交換了，因此我覺得這其實並不是很難以達成的事。

為什麼選擇日本？

我很早就定好我交換的目的地是日本，原因是因為我很喜歡日本和日本的文化。我從國中開始喜歡上日本的動漫文化，也在高中的時候參加了日本文化研習社，更在大學的時候把第二外語日文一到六全部修完了。

讓我更加確立這個目標是在我高中二年級的時候，那時我們學校有為期八天的日本教育旅行可以報名參加，不過時間是在學期中的時候，我的爸媽一方面覺得很貴、一方面覺得會耽誤課業，以「等到大學的時候再去交換就好」來勸退我不要參加，去日本交換這件事，就成為我人生代辦事項裡一定要打勾的一個項目。

為什麼選擇筑波大學？

現在回想起來，當初在選擇學校時我真的花了好多的時間在找資料。我很希望可以在日本學習更多的地理資訊相關的知識，我先是以前以地理資訊和測量為關鍵字、尋找日本有哪裡有在這方面很專業的學校，最後找到的是東京大學和其他幾間大學，都是和成大沒有締結姐妹校契約的大學。

接下來我直接從成大的姐妹校開始一間一間的找，看他們有沒有相關的科系或者研究所，不過這也不是一件簡單的事，很多學校的英文網站做得不是很好，那時的我還不習慣在日文網站找資料，因此很多時候都在碰壁。後來我開始看他們空間資訊相關的研討會，發現了有筑波大學和神戶大學的教授有發表過相關的文章，因此開始仔細研究這兩所學校的網站、以及以前學長姐在這兩個學校交換的心得。

最後會選擇筑波大學的原因有三點，三點都是來自以前的學長姐所寫的心得文內所提到的事情：第一點是筑波到東京的車程只要40分鐘；第二點是在這裡，就算完全不會日文也可以活下去；第三點是每個交換生都會分配到一個tutor，tutor會協助各種大小事。至於實際交換後對於這三點的看法，我就留到後面再來講。

我想在日本、在筑波大學做什麼？

我想在日本體驗很多很多的事，包含在各地旅遊、認識很厲害的教授、提升日文能力、打工、加入社團（弓道、茶道、花道、馬術、廚藝、天文）、結交可愛的日本妹子當朋友等等的事情。想做的事情有很多，看似很長的半年，放在這裡與想做的事相提並論，就顯得轉瞬即逝。

過程

我是108年入學的學生，還是大一一的時候就跟系辦討論過，系辦推薦大四的時候把課都修完再出去交換。因為我想參加畢業典禮，所以我當初打算在四上的時候出去交換，也確認過了若是我想要申請我們測量所的話，可以在線上進行面試。當時申請了110學年第一學期的薦外交換計畫，結果疫情還未緩和，當時國際事務處的規定是只能選擇取消或者延期一年，我選擇延期一年、於111學年第一學期再進行交換。對我來說其實正好，當時的我對於未來很迷惘，不知道想做什麼、不知道我適合什麼、不知道我能夠做到什麼，我不想就這樣傻傻地進入研究所，因為交換延期而延畢對我來說只是剛好而已。慶幸的是，日本在111年四月的時候重新開放留學生的簽證、筑波大學於111年秋季開始實體上課。

課程

交換生在筑波大學有很大的選課自由，選課的方式不是用網路選課，反而是很像成大加簽課程的方式，只要老師同意、願意在單子上簽名就可以選到課。不過這也代表：在第二百零一週的時候會需要瘋狂寄信、跑教室、找教授；退選課程不是只是在網路上按一下就可以退選，需要老師與導師的簽名。雖然退選很麻煩，不過好消息是如果課程不用抵免的話，成績就不會算進畢業成績或推甄成績，我也聽過有交換生把課程排得很滿，希望以台灣便宜的學雜費學到最多的知識，我覺得這也是種不錯的選擇。接下來我想講講我在筑波大學修的一些課程。

弓道課

弓道課是我上的最快樂的課。第一堂課要去找老師簽名時，除了已經選到課的正規生，還有另外一大票的外籍學生都想要修弓道課，老師雖然露出為難的表情，但還是幫所有人的選課單都簽名了。

一開始先從拿弓、握箭的正確姿勢開始教我們，然後會從距離靶很近的地方開始讓我們練習，隨著課程越往後大家越熟練以後，會慢慢站得更遠，最後的幾堂課老師讓我們體驗單人弓道比賽與團體弓道比賽的模式。整體來說是非常輕鬆快樂的課，即使不會日文也不用擔心，老師也會努力把動作講清楚，很適合留學生體驗日本弓道文化的一門課。

因為老師也同時是弓道部的指導老師，我也有聽到有學生在課後另外問老師關於弓道部的情況。弓道部分為兩個組，一組是為了比賽努力練習，另一組則是開心就好、如果有點忙也不強迫每次都要出席。

日文課

筑波大學要求所有交換生一定要修至少一節的日文課。開學前會先讓我們用線上網站做日文測驗來分級，我的分級測驗分到等級三。等級一對三的課程是聽說讀寫合在一起選的四堂課，等級四以上則是分開、各自選課，有聽說不少交換生考到等級三的話會多考幾次測驗把成績拉到四或五，這樣排課會比較彈性。不過我覺得英文授課的專業課程已經很有挑戰性了，所以日文課就不要選太難的來為難自己、乖乖地上等級三的日文課。

等級三的四堂課分成四個老師上課，四個老師人都很好。

禮拜二的聽力課是 BUSHNELL 老師授課，我不確定是哪個國家的人，不過長得一臉歐美人的外表。BUSHNELL 老師在第一堂課就強調在日本認為學習語言，理解比表達還要重要，要能夠理解才有辦法表達。因此聽力課的上課方式通常是 BUSHNELL 老師講一個故事，並在白板上畫圖做補充說明，講完之後我們要選出整個故事裡最喜歡的一幕、然後再畫出來，再試著跟隔壁同學分享。

禮拜三的口說課是權賢貞老師授課，她是韓國人。平時上課讓我們聽日常會話後、在電腦上打下會話、最後再和隔壁同學練習會話，若時間充足的話會讓每一組輪流講一次。權老師很鼓勵我們抽換會話中的詞語、希望我們的對話就像在跟朋友聊天一樣。

禮拜四的寫作課是阿部美菜子老師授課，她是日本長野縣人。我們幾乎每次上課都會在課堂上寫一篇小短文，回家作業也是寫一篇文章，而阿部老師每週都會很仔細的幫我們批改所有的文章，因此我很佩服阿部老師。每次上課的一開始也會先點幾位同學唸前一週課堂上寫的小短文和前前一週出的回家作業，若是當中有用到好的文型或前一週交的文法的話會在白板上做講解。

禮拜五的閱讀課是波多野博頭老師授課，也是日本人。波多野老師很可愛、很有喜感，他喜歡在我們答對問題的時候戲劇化的說「啊、鼠勾以」和「鼠巴拉西」、在我們回答問題的時候說「啊、搜得死嘎」。平時上課會先上我們做簡單的閱讀測驗，不一定是很難的文章，一開始都是很生活化的閱讀。對完答案後如果還有時間會分享相關的東西，像是有一次講到「今年的漢字」後，讓我們在 Jamboard 上留下我們認為的今年的漢字。

權老師和阿部老師兩位女老師都很好，也都很認真，會想在這裡特別放在一起比較是因

為我感受到日本人和韓國人的差異。權老師比較講求效率，會在當下馬上糾正錯誤、或試著猜測我們想表達的是什麼；阿部老師則是很客氣也很有耐心，在小聊天的時候，我在猜老師其實有時沒有聽懂我們在講什麼，但她聽完後會笑笑地說「阿、是這樣啊！」或是「誒～真的歐」。

Japanese Issues VI(Living and Learning among the Japanese)

這是一堂文學院開設的英文授課的課，這堂課唯一的限制就是修課的學生必須是外籍學生。老師人非常親切，課程總共有十節課，最後幾堂課是上台發表，平時老師會準備文章讓我們在家閱讀後回答問題、並在課堂上的時候讓大家一起討論。

日籍老師與英文授課與我的導師

雖然說交換生什麼課都可以選，但每個人還是有被分屬到一個系，我的話是地科系，我選了兩門課都是地科系開設的課程。一門是地球環境學入門，由地科系六位老師輪流授課；另一門是地理資訊系統論，由地科系三位老師輪流授課。因此我體驗過了各種日籍老師的英文口音，不得不說大部分要理解會需要非常努力。

但是我遇到的老師們都有一個共同的特色，他們會盡量的把英文講得慢一點，讓大家可以理解他們在講什麼。我跟一個正在就讀博班的雲南人學姊聊過，我們都覺得母語是中文或是其他語言的人，會容易想要把英文講得快一點、讓他聽起來更像是英文母語人士，但這樣反而會造成讓人聽不懂的反效果。因此我們覺得日本老師這樣子的表現是很好的一個狀況。

在地理資訊系統論這門課中，其中一位授課老師是我的導師，堤純老師。這門課是一堂在電腦教室、讓學生學習 ArcGIS 軟體操作以了解地理相關分析方法的一門實作課程，三位老師的授課方式都不太一樣。其中一位老師把講義給我們、幾乎全程讓我們自己照著講義做，有問題可以舉手問助教，這樣的方法讓我嚇了一跳，不過老師把講義準備得真的非常詳細。而我的導師堤老師，他曾經在澳洲研究了很長的時間，因此英文溝通起來是沒有什麼障礙的，他授課的方式是他在前面實際操作軟體給我們看、讓我們一步一步地跟著做。這樣的上課方式跟我在成大測量的上課方式很像，但大部分的時候是由助教教課，因此我也嚇了一跳，沒想到教授會親自受到到這種程度，我覺得堤老師是很認真又很優秀的老師。

學校活動

開學後一個月就會遇上筑波大學一年一度的大活動「雙峰祭」，這是筑波大學的學園祭，而今年又是自疫情開始以來第一次恢復實體舉辦，因此我們交換生們都很享受這個活動。不過由於活動就在我們到日本後沒多久，因此我們通常只會是參與活動的觀眾。

不過，我在另外一場名為「TSUKUBA LIVE!」的活動中擔任了一日工作人員。我是在學校網站看到他的招募資訊，一開始我還以為是由學生舉辦的音樂表演性質的活動，仔細研究才了解這是運動性質的活動，而這次是舉辦筑波大學跟東海大學的男子排球部比賽，我被分配到的工作則是前一天和當天的場佈與場復。我在這個活動中感受到日本人規劃活動的細心與用心，很多小細節都會事前先設想並準備好，最讓我驚豔的是，即使我們只是一日工作人員而已，在一次事前的會議中，主辦人有規劃一段時間讓各組進行破冰遊戲、讓大家互相熟識以增進之後的工作默契。雖然我做的都只是一些體力活，但我很開心有報名這個活動、替這個活動盡一份心力。

筑波大學的國際處在一天舉辦了「IMAGINE THE 海外」，這個活動會邀請筑波大學各個姐妹校的學生介紹各自個國家與學校。身為驕傲的成功大學的學生，我們當然也希望能把台灣、成功大學讓更多的人知道，因此我跟外文系好朋友一起報名了這個活動。但是由於活動當天我們都有課，所以我們只有報名海報展的部分。當天我們的課程結束後我們也順道過去繞了一圈，除了看到有其他學生在看我們製作的海報感到很有成就感之外，我們也走訪各個國家的攤位、了解了更多平常比較少機會認識的國家。

留學生活動

身為留學生，除了母國的留學生外，還有許多辦給留學生參加的活動，在這裡我要特別

來分享兩個活動。

第一個是「利根町國際交流會主辦的國際文化交流巴士旅遊」，由於是由國際交流協會主辦的活動，因此有很多的經費補助，我們留學生總共只要支付門票費1000日圓！活動一共去了兩個景點：位在千葉的「閔宿城博物館」和位在埼玉的「防災地下神殿」，途中，午餐去吃了我覺得應該很高級很貴的日式料理，有炸物、有煮物、有生魚片。主辦方也有特別安排在遊覽車上的座位，每位留學生的旁邊一定是坐一位利根町的長輩，在遊覽車上的時間我也試著用日文跟坐我隔壁的香取先生聊天。

第二個活動是NHK交響樂團的交響樂，我們留學生申請後可以拿到招待的免費門票。整個NHK HALL有三層的座位，我們留學生甚至是被安排在第一層的座位，離舞台非常近！很謝謝主辦方願意提供這些免費的票卷給我們留學生。

台灣留學生會也舉辦了很多的活動，我參加了迎新、忘年會、滑雪。認識不同國家的人雖然很有趣，但果然還是跟語言互通的人相處會比較自在。

JLPT

我在日本考了JLPT，運氣很好的N2考一次就合格了！我是跟外文系好朋友一起報名的，我們的考場也很剛好的都被分配到了茨城大學，因此我們也順便去水戶和大洗玩了兩天。要注意的是雖然有從筑波中心倒水戶車站的巴士，但那天會有非常多的外國人都要去考試，因此要提早等車、甚至是提早幾班去搭車。此外，如果是秋季入學、要在日本考12月的日檢的話，來日本前就要線上報名，准考證寄件的地址和聯絡電話可以先填學校，等到確定後再更改。而成績單寄到的時間表定是2月上旬，我們也確實在2/14收到成績單，不過如果擔心會跟回國的時間卡在一起的話，成績單寄件地址也可以在考試當天申請要寄回海外，不過要自備郵資。

Ps. 我考過N2仍然不覺得我有N2的實力，所以日文課程的等級3並不是N2的程度，希望不要有人被誤解了。

打工

關於課業、社團、旅行、打工，是我當初一直難以取捨的待辦事項，最後的我是選擇了打工跟旅遊。但就結論而言，我其實沒有打到工。

我當初申請了郵局的年末年始短期打工，一方面是想說不用面對客人、以我破爛的日文字口說和優秀的日文閱讀應該是可以做得得心應手；另一方面是從宿舍搭學校的循環巴士去很方便。那時打工資訊剛出來沒多久我就報名了(10/18)，隔了一週(10/25)，有位職員打電話跟我約面試的時間還有確認一些事項。我有在上網看一些同樣職位的打工經驗分享，在有些比較大的郵局似乎競爭很激烈，面試時有按計算機或分年賀狀的小測驗，有些比較小的跟一位長官確認完可以上班的時間之後就錄取了。我原本以為我去面試的筑波學園郵局也是小郵局，結果面試方式比我想像中的還要盛大。

進去面試的房間之後有兩個面試官，總共大概問了十幾個問題吧。除了很容易想像的問題，像是確認如果錄取之後通勤方式、能不能配合加班，到最近的興趣、在筑波學的專業是什麼等等。最後告知我不管有沒有錄取，大約一週後會再寄信給我。但結果就是沒有錄取，因此年末年始那段時間我安排了另一段的旅行。

面試後我就很不確定我到底有沒有機會錄取，由於留學生的打工時間有受到限制，我可以想像身為主管也可能會比較想要聘用可以排比較多班的員工。此外，聽力與口說就是看面試時的表現，那時主考官也再三跟我確認我的日文閱讀能力是不是沒有問題。我很信誓旦旦的跟他們說沒有問題，但最後還是沒有錄取，只能推測我的日文能力可能還需要再更加精進。

日常生活

短期留學生的宿舍都在一之矢，這裡真的很偏僻。除了平日早上有課的時候會去吃學餐之外，在宿舍的日子我幾乎都是自己煮飯。我原本以為我會懶得自己煮，但才來筑波兩天我

就下定決心、把所有的廚具跟調味料買齊了。

我最常做的是湯麵跟咖喱跟義大利麵。湯麵非常方便，準備湯頭包跟一些蔬菜和肉，麵的話我會買冷凍烏龍麵放在凍櫃，我覺得日本的烏龍麵都很好吃；咖喱的話則是買了咖喱塊，因為不一直煮的話會用不完所以常常煮來吃，我有帶一個小電鍋到日本，所以紅蘿蔔跟馬鈴薯先蒸過之後就不需要燉很久；義大利麵我會在超市買醬包、麵條，回來的時候煮麵加熱醬包就可以吃了。除此之外，有時候也會做我最愛吃的番茄炒蛋。

我最常去的超市是學校外面的 Kasumi，每週四和週日都會發放九折券。筑波中心的超市通常會更便宜一點，但是量通常也會比較多。一些零食在藥妝店買會比較便宜，我常常買 pocky 當宵夜，晚上邊寫作業邊嗑來吃，我懷疑我在日本的就是被 pocky 養胖的。

34、35棟的宿舍有公共交誼廳，有時我們會約在裡面討論報告、一起吃東西、慶生。冬至的時候我們一群台灣女生在宿舍一起煮了湯圓，聖誕節的時候我們一起吃了草莓聖誕蛋糕。

我們也成常去學校附近的 KTV，與台灣相比，日本的 KTV 非常的便宜，再加上還有學生優惠可以使用，去過一次之後就會想一去再去。

我沒有在日本辦郵局銀行的帳號，除了帶去日本的現金，有時候會用信用卡以及信用卡的海外提款。我帶了三張卡片去日本，三張都是簽帳金融卡。除了中華郵政的，另外兩張是出國前特別辦的。一張是華南的 JCB 卡，當初在網路上爬資訊時有看到有人說 JCB 在花日幣的時候回饋比較多或者是日本有些地方只能刷 JCB 的說法，不過後來我用的比較多的其實是另外一張卡。另外一張是永豐的簽帳金融卡，這張可以直接刷日幣帳戶的日幣，且一個月可以三次海外提款免手續費，由於是 Master card，所以在日本的 7-11 ATM 就可以領錢，非常方便，不過一次提款的額度好像是 2 萬台幣。

旅遊

測量踩點

身為成大測量系的學生，我走訪了日本很多測量相關的景點。像是日本的水準原點和經緯度原點，這兩個景點都在東京，從筑波出發並不會很難到達。看到的當下，其實我內心相當澎湃，我知道正是因為有這些根基，才發展出我一直以來所學所用、視為理所當然應當存在的東西。

還有一個地方我在交換半年一共走訪了兩次，那就是地圖與測量科學館。這個科學館就在筑波大學的旁邊，騎腳踏車大約 10~20 分鐘就可以到達。館內與館外展示介紹了很多測量和製圖相關的歷史、方法、儀器。走訪的兩次我都在裡面待了整個下午，對於我而言是非常有趣的地方。

茨城

茨城縣雖然榮登日本最無聊的都府道縣，但其實也還是有很多地方可以玩。九月去了黑子站附近的寺廟看彼岸花、十月去了常陸海濱公園看了波波草和水戶千波湖看花火大會、十一月去袋田瀑布看了紅葉、十二月去看了大洗海上鳥居、二月去看了日立車站，還去爬了三次筑波山。雖然說都在茨城縣，但其實有些景點從宿舍出發要花上兩三個小時的車程，並不是很短的距離。

富士山一日巴士旅遊

這半年，要說我最喜歡的一趟旅遊，莫過於富士山之旅了。這是我在日本唯一一次的跟團旅遊，是一趟一日的巴士旅遊。一早從東京車站發車，去吃了海鮮，參觀了忍野八海、香草園。剛好那段期間很適合看富士鑽石（太陽落在富士山山頂上的樣子），因此傍晚的時候我們被帶到最適合觀看的地方，太陽落下後去泡了溫泉。

這段期間日本政府因應疫情，有提供旅遊補助，因此我們只花了平時的六折就享受到了這次的旅程。此外，由於是跟團搭遊覽車，因此不像我其他自由行光是查交通方式就精疲力盡了。但最喜歡的理由莫過於看到了雄偉、壯觀、美麗的富士山。

心得及建議事項

前往機場的巴士上我開始寫這份心得報告，關於到底要寫那些東西，我這幾天稍微想一下還是沒有結論。不過，我想先謝謝在筑波、在日本遇到的所有人，因為大家，我度過了很快樂的一個學期。我沒有想到離開宿舍的時候我會哭出來，很謝謝來替我們送行的其他台灣交換生。雖然已經是說到膩的形容，但在日本的這五個月真的像是一場夢一樣。

我在日本的這半年沒有找到人生目標、想做的事。但我知道我不想在日本工作，倒是很希望可以在日本生活，新的人生目標也許定為退休後搬到日本住吧。

關於獎學金，我只拿到了成大的跨國雙向獎學金。很多人可能會很期待可以拿到 JASSO 獎學金，特別是他很好申請，但是我們這屆只有聽說台大的交換生有拿到而已，所以大家可以不要太抱期待。

雖然我很喜歡筑波大學，但如果想要去日本各地玩的話我可能會比較推薦千葉大學，離 JR 站近，搭到成田機場搭國內線大概非常方便。我原本一直很不想搭國內線飛機，因為我對搭飛機的印象就是非常麻煩，不過搭過一次之後發現其實非常方便！我搭的那次甚至不用到櫃台報到，可以把行李自助托運，然後簡單的過個安檢就到登機口了！不過搭夜巴也很好玩，從筑波的話有到京都、大阪、環球影城的夜巴，相對來說便宜又方便。

最後會選擇筑波大學的原因有三點，三點都是來自以前的學長姐所寫的心得文內所提到的事情：第一點是筑波到東京的車程只要40分鐘；第二點是在這裡，就算完全不會日文也可以活下去；第三點是每個交換生都會分配到一個 tutor，tutor 會協助各種大小事。至於實際交換後對於這三點的看法，我就留到後面再來講。

事後看選擇筑波的理由

在目的提到選擇筑波大學的三個理由，這裡我來講講我交換後的看法。

第一點是筑波到東京的車程。我覺得從筑波到東京確實很方便，尤其是筑波快線有經過的淺草、新御徒町、秋葉原。除了電車之外，也有巴士直達東京車站和筑波中心，又尤其回程的時候不知道為什麼總是特別順、不會塞車。不過，我覺得要到東京的近郊就不是很方便了，首先，如果想在東京轉車，必須先加上前往東京車程，也就是一小時左右的時間，再加上東京往目的地的車程，往往將近兩三個小時。再加上，筑波快線並不是 JR，想到千葉或是埼玉勢必要先搭筑波快線後轉車 JR，車程也是小時起跳。因此我覺得從筑波到東京很方便，但是從筑波到其他地方都很不方便。

第二點是完全不會日文也可以在筑波大學活下去，我也相信這是真的。筑波大學真的有非常非常多的外籍生，走在校園內可以看到各種膚色的人種，我相信學校周遭的店家都已經很習慣如何跟不熟悉日文的人相處。只不過我覺得不管原本日文程度如何，來到這裡一定會覺得要是日文能再更好就好了。我在來日本前的日文程度是剛考過 JLPT N3，但我會很希望要是我當初日文再好一點，也許我就可以跟日本人從溝通進階成聊天、我就會更加有勇氣去選擇參加社團活動。只能說，在來之前把握時間不要放過能增進日文的機會。

第三點是每個交換生分配到的 tutor。基本上大部分的 tutor 都會是導師的實驗室裡面的學生，多數老師會盡量找會講中文的學生，不過 tutor 到底可以提供多少的幫助就很靠運氣了。以我而言，我的導師幫我安排了一位四川的博士班學姊，我抵達筑波的時候正好碰上學姊在忙著準備畢業論文、畢業口試的時期。學姊發現我有一個熟人後（外文系好朋友）表示說她其實很忙，要是我可以跟著他們一起去市公所辦理入籍等事情的話就再好不過了，因此我很多事都不敢打擾學姊。而學姊除了 Orientation 的時候有陪我去之外，其餘的時候我們基本上沒有其他的聯繫。只能說能不能被安排到一個期望中的 tutor，真的是運氣。

關於差點退選課程的那件事

前情提要一下，我其實對於我的英文程度有點自卑，很多人說我第一志願高中畢業、已經讀到成大了，英文肯定不會差到哪裡去，但我相信我在成大裡面，總體來說一定算是英文程度最不好的那一群人。我還在成大測量系的時候，我一堂研究所的課程都沒有修，只因為

我們系上研究所的課全都是英文授課。但來到日本開始考慮選課後，由於我的日文還非常差勁，相對而言英文授課的課就成為我的首選了。不過到了日本之後我才意識到，這竟然是我人生第一次上全英文授課的課。

我拿到 Japanese Issues 的第一份作業時嚇傻了，十幾頁的英文原文書節錄，我這輩子還沒有看過這麼長篇的英文閱讀，而後面還有幾份作業是要閱讀論文。閱讀論文的途中我發現，文組的論文的用詞都非常的細膩艱深，我在大學的時候也看過一些論文，但理工的論文的用詞都很簡單，難的只是各種專有名詞而已。而這堂課所需要看的論文，除了專業名詞都不是我的專業，各種形容詞跟動詞我何止沒有使用過，我根本看都沒看過。

我一度想要將這門課退選，不過正如前面所說，老師人很好。我寄信向老師詢問，一方面表達我的困難，另一方面也是表達我有想要退選的意願。在老師的回信中，她告訴我我可以先休息一堂課，然後最後的報告讓我跟外文系好朋友跟另外一個人三人一組，這樣我有熟悉而且可以溝通的對象、肯定會自在許多。我接受了老師的建議，就結果而言，我把這堂課撐過去了。

我想另外談談最後的三人分組。我們跟另外一個俄羅斯女生同一組，為了期末報告，我們在課堂之外另外約了兩三次來討論報告，報告討論完後當然也有稍微聊天。她是一個很親切的女生，我們聊了很多東西，其中就有聊到之前的作業。從她的口中聽到她也覺得作業很難很長、她其實也常常沒有看完的時候，我才真正的意識到不是我太爛，是閱讀材料真的太難了。當初雖然有跟外文系好朋友聊過，她說她也覺得很難，但我的心裡其實聽不太進去他的安慰和鼓勵，我刻板印象覺得外文系的英文肯定很好，也許她可以理解我的感受，但是她並沒有跟我站在一樣的深淵邊緣（就像是我爸媽的安慰鼓勵我從來都聽不進去一樣）。跟擁有一張歐美臉孔的俄羅斯同齡人的對話中，我注意到她也會詞窮、她也會覺得英文很難，這時我深刻感受問題並不完全在於我，只是我的想法讓我自己壓力很大。

附錄



與弓道老師的合照



弓道教室的一角



與堤老師的合照



堤老師實驗室的章魚燒 party



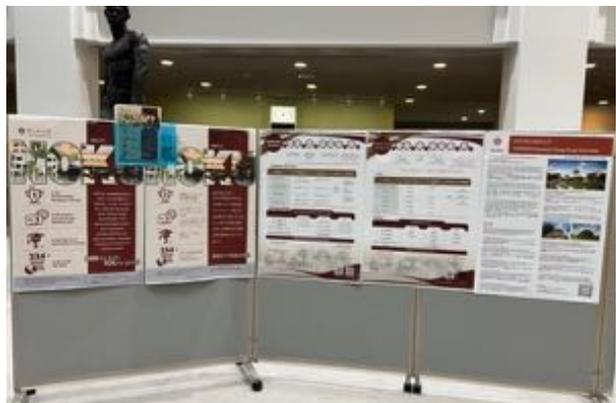
TSUKUBA LIVE! 的工作照



TSUKUBA LIVE! 大合照



「IMAGINE THE 海外」海報展出





與日文課部分同學的合照



與外文系好朋友、俄羅斯好朋友的合照



國際文化交流巴士旅遊大合照



與香取先生的合照



NHK 交響樂的照片紀錄



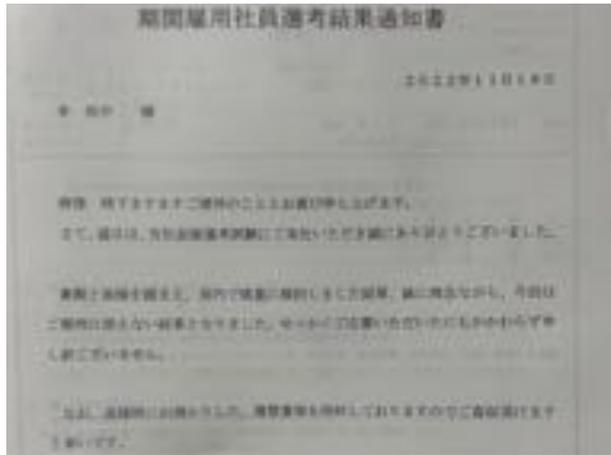
忘年會



野澤滑雪



水戸大學正門



郵局不錄取通知書



湯圓大會



KTV 大會



弓道教室與紅葉



好天氣的校園一角



好天氣的時候會有學生在草皮上吃午餐



雙峰祭的舞台



校內三角點



結冰的湖面



湖面的冰



稍微一點點積雪的校園



地圖與測量科學館



日本水準原點



彼岸花



波波草與大波斯菊



煙火大會



袋田瀑布



大洗海上鳥居



日立車站



筑波山



富士山



明石大橋



夜間清水寺



和服（袴）



東京西洋美術館與畢卡索特展



富樫義博展



神宮外苑的銀杏



北海道的野生測量儀器



大學同學與洞爺湖



美麗的北海道

